

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Enodis

Talstr. 35
 82436 Eglfing
 Tel. +49 8847 67-0
 Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| Montageplatte electric box | : 5124170 |
| Stromlaufplan wiring diagram | : 5324172 |
| Gerätetyp type | : OES 6.10 mini N2 |
| Spannung voltage | : 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V |
| Frequenz frequency | : 50/60Hz |
| Nennleistung power consumption | : 7,1kW |
| Nennstrom current | : 14,8A 28,5A 31,0A |

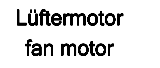
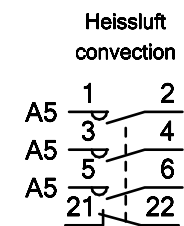
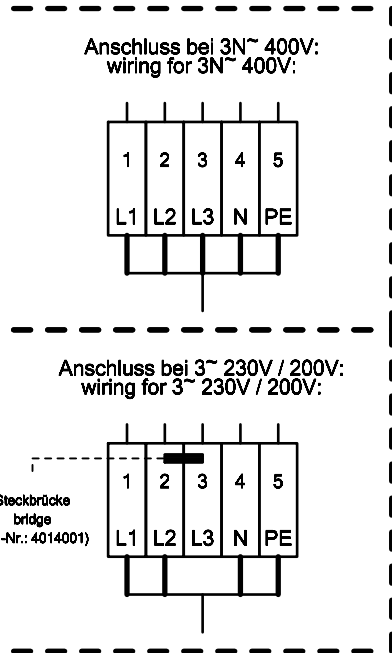
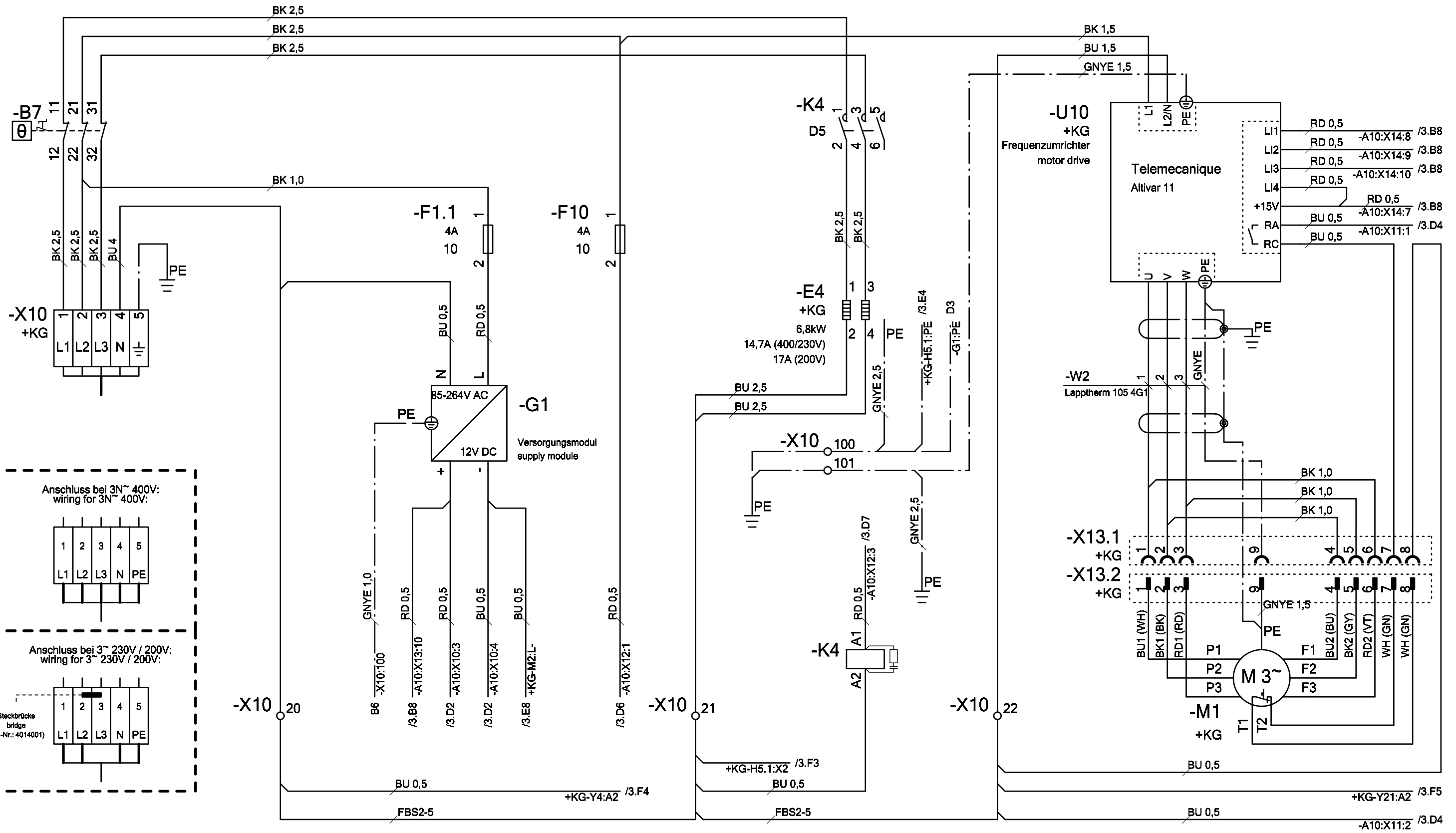
Absicherung bauseits!
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
 Please look at local supply regulations!
 fuses on site!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

| | | | | | | | | | | | |
|------------|-----------|------------|------|--------------------------------------|----------|------------|---------------------|---------------------|--|-------------------|-------|
| Datum | | 24.09.2008 | | OES 6.10 mini N2 | | | Stromlaufpläne 1 | 5124170 / 5324172 | | | |
| Bearbeiter | | Böttinger | | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | | | | | | |
| A | ÄM70/2009 | 04.05.2009 | KEE | Geprüft | Schmid | | | | | Blatt 1 | |
| R. | Änderung | Datum | Name | Norm | Ursprung | Ersatz für | Ersatz durch | Deckblatt / overlay | | 5124170 / 5324172 | 3 Bl. |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



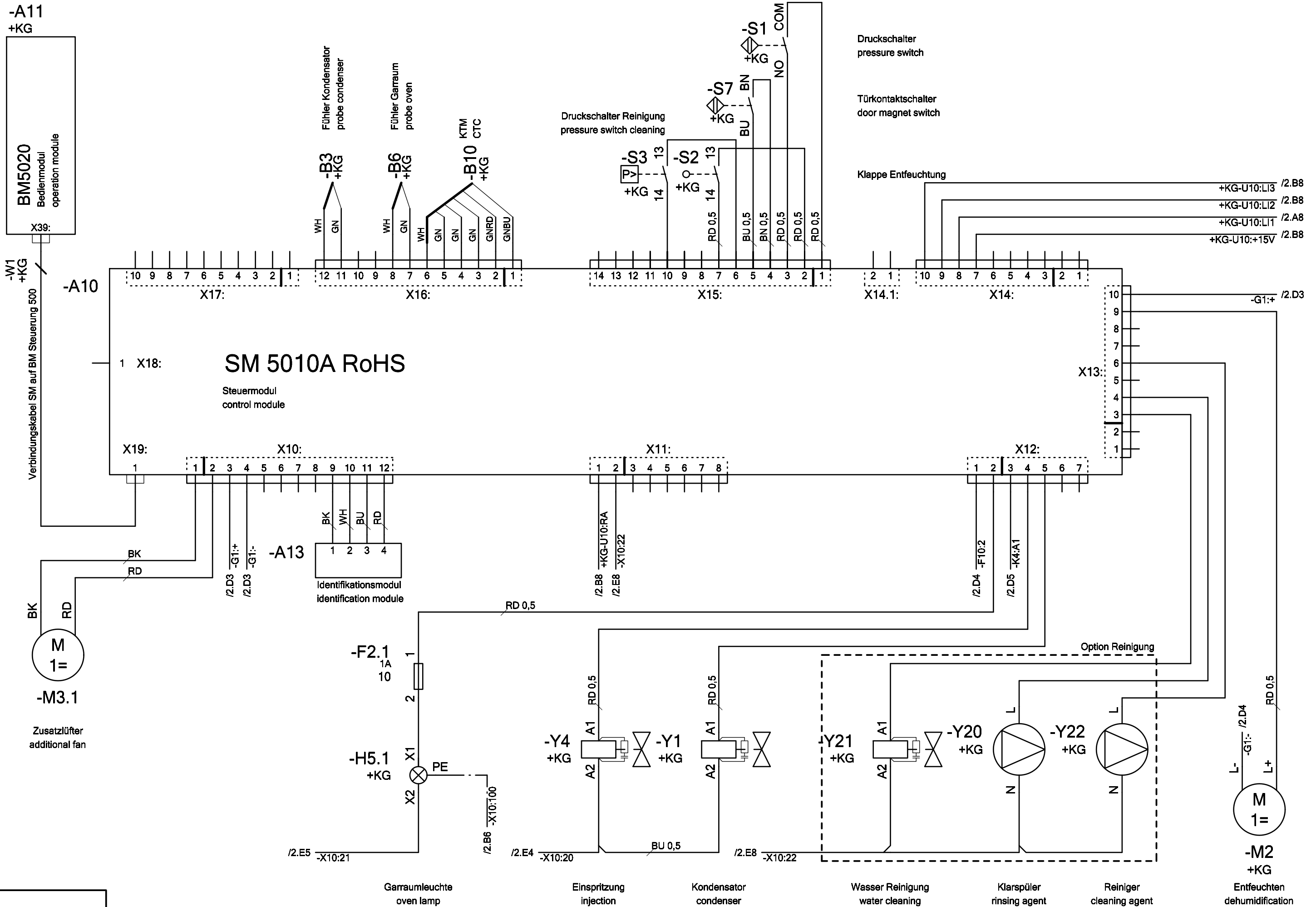
| | | | | | | | | | | | |
|-------------|--|------------|--|--------------------------------------|--|----------------|--|-------------------|--|------------|--|
| Datum | | 24.09.2008 | | OES 6.10 mini N2 | | Stromlaufpläne | | 5124170 / 5324172 | | +MP | |
| Bearbeiter | | Böttinger | | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | 2 | | 5124170 / 5324172 | | Blatt 2 | |
| A ÄM70/2009 | | 04.05.2009 | | KEE Geprüft | | Schmid | | 5124170 / 5324172 | | 3 Bl. | |
| R. Änderung | | Datum | | Name | | Norm | | Ursprung | | Ersatz für | |
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | |
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | |
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | |



Heizungen / heating elements

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²

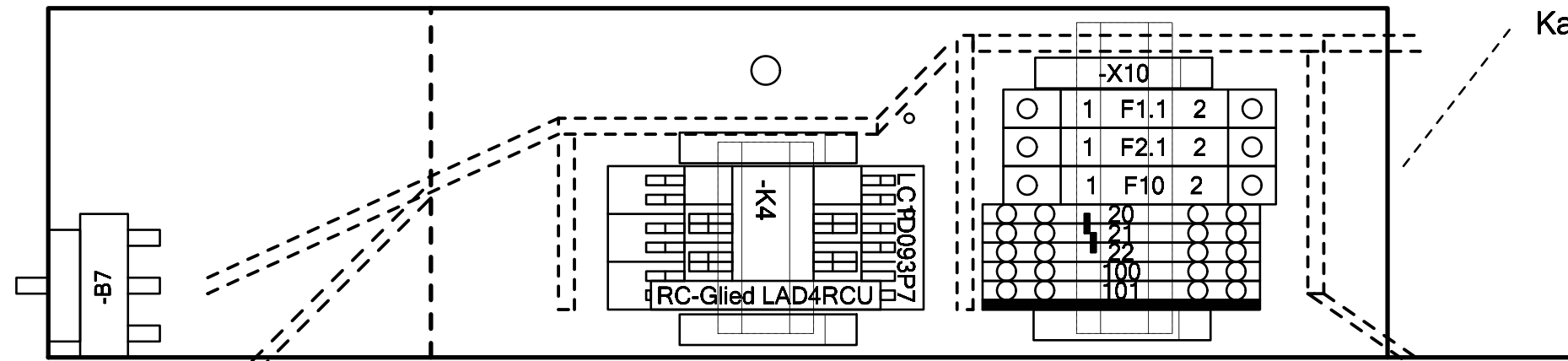


| | | | | | | | | | |
|--------------|--|------------|--|--------------------------------------|--|---------------------|--|-------------------|--|
| Datum | | 24.09.2008 | | OES 6.10 mini N2 | | Stromlaufpläne | | 5124170 / 5324172 | |
| Bearbeiter | | Böttinger | | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | 3 | | +MP | |
| Geprüft | | Schmid | | Ursprung | | Ersatz für | | 5124170 / 5324172 | |
| Ersatz durch | | | | Ersatz durch | | Steuerung / control | | Blatt 3 | |
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 8 | |

-MP
+MP



Elektrische Betriebsmittel
und Aderenden maschinell beschriften!!!



Kantenschutz

Seitenansicht

zu -X10: 1...4 / -Y1 / -Y4 / -E4 / -M2 / -S2 / -M1 / -S1

zu +KG:PE

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

-S1

l = 500mm

-X10: 1...4

l = 600mm

-Y1 / -Y4

l = 600mm

Entstörfilter-Magnetventil

-E4

l = 500mm

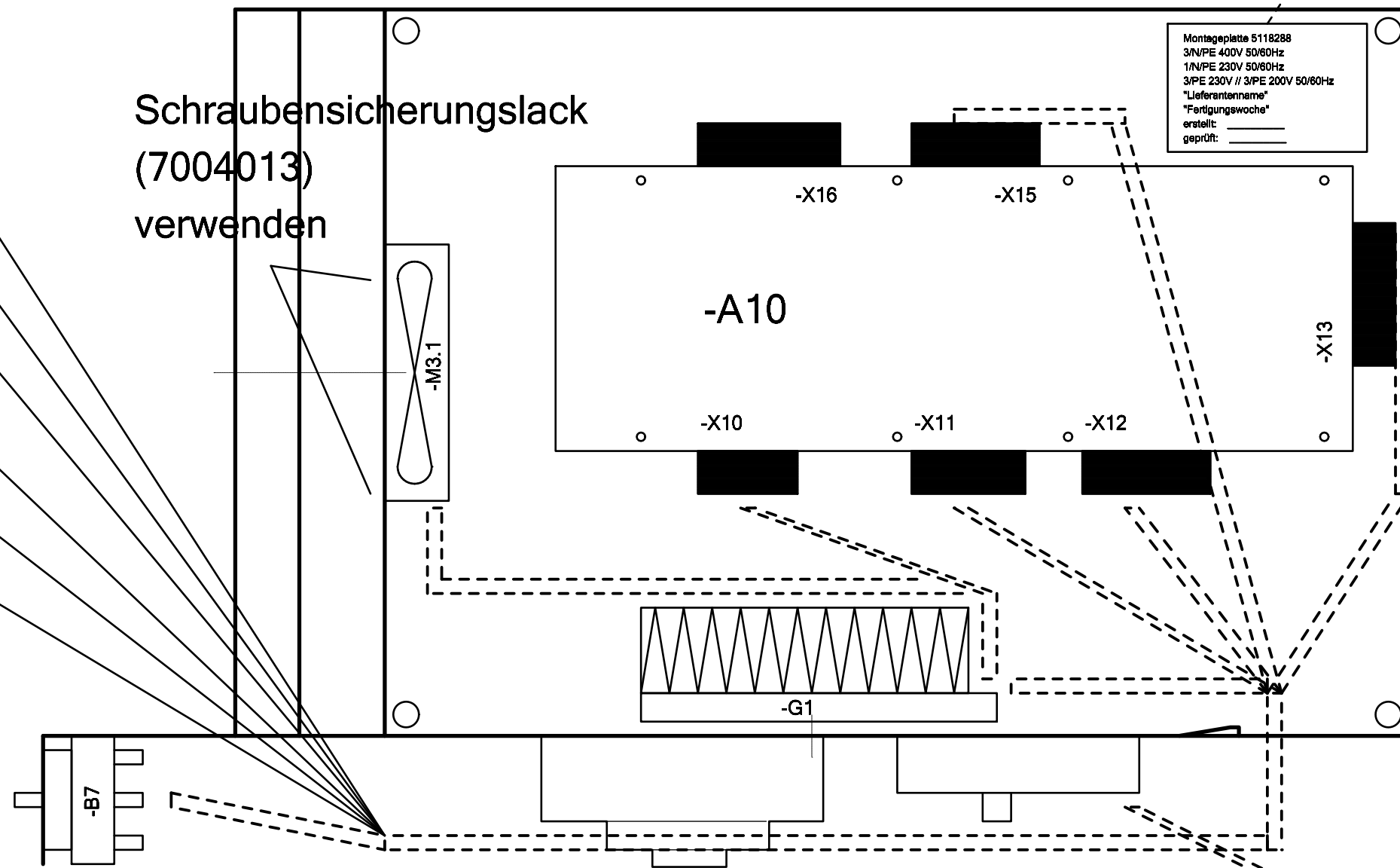
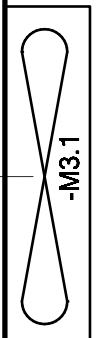
-M2

l = 320mm

-S2

l = 320mm

Schraubensicherungslack
(7004013)
verwenden



Typenschild

Montageplatte 5118288
3N/PE 400V 50/60Hz
1N/PE 230V 50/60Hz
3/PE 230V // 3/PE 200V 50/60Hz
"Lieferantenname"
"Fertigungswoche"
erstellt: _____
geprüft: _____

Draufsicht

+KG:PE
l = 1000mm

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²

| | | | | | | | | | |
|------------|-----------|------------|------|--------------------------------------|----------|-------------|--------------|-------------------|-------|
| Datum | | 24.09.2008 | | OES 6.10 mini N2 | | Aufbaupläne | | 5124170 / 5324172 | |
| Bearbeiter | | Böttiger | | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | 1 | | | |
| A | ÄM70/2009 | 04.05.2009 | KEE | Geprüft | Schmid | | | 5124170 / 5324172 | |
| R. | Änderung | Datum | Name | Norm | Ursprung | Ersatz für | Ersatz durch | Blatt 1 | |
| | | | | | | | | | 2 Bl. |



Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción | Bezeichnung | description | désignation | designación |
|-----|---|------------------|---|--------------------------------------|---|
| | Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo | | | | |
| | Darstellung/presentation/présentation/representación | | | | |
| 1 | +KG /2.B7 | -U10 5014020 | FU 0,18kW 200/240V Europa P3 | FU 0,18kW 200/240V Europa P3 | FU 0,18kW 200/240V Europa P3 |
| 2 | +KG /3.B6 | -X14 5002094 | Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3 | terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3 | connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3 conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3 |
| 3 | +MP /3.D2 | -A10 5019406 | Steuerung 5010A RoHS SM P3 | electronic board 5010A RoHS SM P3 | commande électronique 5010A RoHS SM P3 mando 5010A RoHS SM P3 |
| 4 | +MP /3.D3 | -A13 5019301 | Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS | electronic board 5010 IDM P3 | commande électronique 5010 IDM P3 mando 5010 IDM P3 |
| 5 | +MP /2.A1 | -B7 5001039 | Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A | Overtemperature thermostat 3-pole AR | Sécurité thermique 3 pôles AR Limitador de seguridad de la temperatura |
| 6 | +MP /2.B3 | -F1.1 4014036 | Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20) | cage clamp terminal block (5x20) | pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20) |
| 7 | +MP /2.B3 | -F1.1 4016002 | Feinsicherung 5x20 4Af P3 | glass fuse 5x20 4Af P3 | fusible 5x20 4Af P3 fusible 5x20 4Af P3 |
| 8 | +MP /2.B3 | -F1.1 4014038 | Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2) | sticker flat not printed (8,2) | vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2) |
| 9 | +MP /3.D3 | -F2.1 4014036 | Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20) | cage clamp terminal block (5x20) | pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20) |
| 10 | +MP /3.D3 | -F2.1 4005064 | Feinsicherung 1A träge | glass fuse 1A | fusible 1A fusible 1A |
| 11 | +MP /3.D3 | -F2.1 4014038 | Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2) | sticker flat not printed (8,2) | vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2) |
| 12 | +MP /2.B4 | -F10 4014036 | Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20) | cage clamp terminal block (5x20) | pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20) |
| 13 | +MP /2.B4 | -F10 4016002 | Feinsicherung 5x20 4Af P3 | glass fuse 5x20 4Af P3 | fusible 5x20 4Af P3 fusible 5x20 4Af P3 |
| 14 | +MP /2.B4 | -F10 4014038 | Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2) | sticker flat not printed (8,2) | vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2) |
| 15 | +MP /2.C3 | -G1 5019154 | Netzteil 12V DC 60W KG P3 | supply modul 12V DC 60W KG P3 | commande électronique 12V DC 60W KG P3 mando 12V DC 60W KG P3 |
| 16 | +MP /2.D5 | -K4 4011000 | Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol. | contactor 9kW / 25A AC1 | contacteur 9kW / 25A AC1 contactor 9kW / 25A AC1 |
| 17 | +MP /2.D5 | -K4 4011004 | RC-Glied 110-240V | interference filter 110-240V | filtre antiparasite 110-240V filtro antiparasitario 110-240V |
| 18 | +MP /3.D1 | -M3.1 5018058 | Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9 | fan sunon 8 9 M P K R | ventilateur sunon 8 9 M P K R ventilador sunon 8 9 M P K R |
| 19 | +MP /3.C3 | -X10 5012003 | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 | terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3 | connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3 conector 12pol. RM 3,5 mm P3 |
| 20 | +MP /3.C5 | -X11 5012002 | Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3 | terminal block 8pol. RM 5 mm P3 | connecteur 8pol. RM 5 mm P3 conector 8pol. RM 5 mm P3 |

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

| | | | | | | | | |
|-------------|-------|------------|------------|--------------------------------------|------------|-----------------|-------------------|------------------|
| | | Datum | 24.09.2008 | OES 6.10 mini N2 | | Listen | 5124170 / 5324172 | |
| | | Bearbeiter | Böttinger | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | Ersatzteilliste | | |
| | | Geprüft | Schmid | | | 1 | | |
| R. Änderung | Datum | Name | Norm | Ursprung | Ersatz für | Ersatz durch | 5124170 / 5324172 | Blatt 1 2 Bl. |

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

| Nr. | Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción | | Bezeichnung | description | désignation | designación | |
|-----|---|------|-------------|---|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| | Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo | | | | | | |
| | Darstellung/presentation/présentation/representación | | | | | | |
| 21 | +MP | -X12 | 5012001 | Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3 | terminal block 7pol. RM 5 mm P3 | connecteur 7pol. RM 5 mm P3 | conector 7pol. RM 5 mm P3 |
| | /3.C7 | | | | | | |
| 22 | +MP | -X13 | 5002094 | Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3 | terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3 | connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3 | conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3 |
| | /3.B7 | | | | | | |
| 23 | +MP | -X15 | 5012003 | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 | terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3 | connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3 | conector 12pol. RM 3,5 mm P3 |
| | /3.B4 | | | | | | |
| 24 | +MP | -X16 | 5012003 | Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3 | terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3 | connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3 | conector 12pol. RM 3,5 mm P3 |
| | /3.B3 | | | | | | |
| 25 | +MP | -X10 | 4014012 | Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau | cage clamp terminal block | pince ressort de traction | pinza resorte de tracción |
| | /2.E2 | | | | | | |
| 26 | +MP | -X10 | 4014044 | Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2) | sticker not printed (6,2) | vignette pas imprimée (6,2) | etiqueta non estampada (6,2) |
| | /2.E2 | | | | | | |
| 27 | +MP | -X10 | 4014011 | Deckel 4 QUATTRO | | | |
| | /2.E2 | | | | | | |
| 28 | +MP | -X10 | 4014001 | Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2 | | | |
| | /2.E2 | | | | | | |
| 29 | +MP | -X10 | 4014012 | Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau | cage clamp terminal block | pince ressort de traction | pinza resorte de tracción |
| | /2.E5 | | | | | | |
| 30 | +MP | -X10 | 4014044 | Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2) | sticker not printed (6,2) | vignette pas imprimée (6,2) | etiqueta non estampada (6,2) |
| | /2.E5 | | | | | | |
| 31 | +MP | -X10 | 4014001 | Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2 | | | |
| | /2.E5 | | | | | | |
| 32 | +MP | -X10 | 4014012 | Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau | cage clamp terminal block | pince ressort de traction | pinza resorte de tracción |
| | /2.E6 | | | | | | |
| 33 | +MP | -X10 | 4014044 | Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2) | sticker not printed (6,2) | vignette pas imprimée (6,2) | etiqueta non estampada (6,2) |
| | /2.E6 | | | | | | |
| 34 | +MP | -X10 | 4014006 | Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm | cage clamp ground terminal block | pince ressort de traction à la terre | pinza resorte de tracción a tierra |
| | /2.C5 | | | | | | |
| 35 | +MP | -X10 | 4014044 | Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2) | sticker not printed (6,2) | vignette pas imprimée (6,2) | etiqueta non estampada (6,2) |
| | /2.C5 | | | | | | |
| 36 | +MP | -X10 | 4014006 | Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm | cage clamp ground terminal block | pince ressort de traction à la terre | pinza resorte de tracción a tierra |
| | /2.C5 | | | | | | |
| 37 | +MP | -X10 | 4014044 | Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2) | sticker not printed (6,2) | vignette pas imprimée (6,2) | etiqueta non estampada (6,2) |
| | /2.C5 | | | | | | |

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

| | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------|------|------------|------------|--------------------------------------|--------------|-----------------|--|--|-------------------|--|---------|--|
| | | | Datum | 24.09.2008 | OES 6.10 mini N2 | | Listen | | | | | | |
| | | | Bearbeiter | Böttinger | 3N~ 400V 3~ 230V 3~ 200V 50/60Hz | | Ersatzteilliste | | | | | | |
| | | | Geprüft | Schmid | | | 2 | | | | | | |
| R. Änderung | Datum | Name | Norm | Ursprung | Ersatz für | Ersatz durch | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 5124170 / 5324172 | | Blatt 2 | |
| | | | | | | | | | | 5124170 / 5324172 | | 2 Bl. | |

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0